

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

zawarta w dniu 2018 r. w Łodzi

(zwana dalej „Umową”)

pomiędzy: **Miastem Łódź**, reprezentowanym przez Prezydenta Miasta Łodzi, w imieniu którego działa Berenika Bardzka, dyrektor Wydziału Edukacji w Departamencie Spraw Społecznych w Urzędzie Miasta Łodzi - na podstawie udzielonego pełnomocnictwa Zarządzenie Prezydenta Miasta Nr 7719/VII/18 z dnia 8 lutego 2018r.

zwanym w dalszej części umowy „**Powierzającym**”

a

zwanym dalej „**Przetwarzającym**”, reprezentowaną przez:

.....

§ 1

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Powierzający, w związku z zawartą w dniu umową nr DSS-Ed-II.271.1.2018 (zwaną w dalszej części Umową odrębną) powierza Przetwarzającemu, jako podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) - RPEiR(UE) (zwanego w dalszej części „Rozporządzeniem”) dane osobowe do przetwarzania, na zasadach, w celu, charakterze i zakresie określonych w niniejszej Umowie.
2. Przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą Umową, zasadami ochrony danych osobowych wynikającymi z przepisów prawa, w tym w szczególności wynikającymi z Rozporządzenia.
3. Przetwarzający oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi Rozporządzenia.
4. Przetwarzający oświadcza, że wyznaczył inspektora ochrony danych, którym jest, adres do korespondencji: Zmiana osoby lub danych inspektora ochrony danych, o którym mowa w niniejszym ustępie nie stanowi zmiany Umowy. Zmiana taka następuje poprzez pisemne zawiadomienie Powierzającego o zmianie.
5. Przetwarzający przetwarza powierzone dane osobowe wyłącznie na polecenie Powierzającego przy czym Strony wskazują, iż Umowa odrębna i zgłoszenia serwisowe kierowane do Przetwarzającego na jej podstawie są i będą traktowane jako udokumentowane polecenia administratora. Za udokumentowane polecenia administratora będą uznawane również inne polecenia przekazywane przez Powierzającego drogą elektroniczną na adres e-mail: lub na piśmie na adres wskazany w Umowie do doręczeń.

§2

Zakres i cel przetwarzania danych

1. Przetwarzający będzie przetwarzał, powierzone na podstawie Umowy dane zwykłe oraz dane szczególnej kategorii następujących osób, których dane dotyczą: kandydaci, rodzice/opiekunowie prawni kandydata w następującej postaci:
 - imiona i nazwisko, data urodzenia, PESEL, adres e-mail, adres zamieszkania kandydata do przedszkola miejskiego, klasy pierwszej szkoły podstawowej, szkoły ponadgimnazjalnej/ponadpodstawowej;
 - imiona i nazwisko, adres zamieszkania, adres e-mail, telefon kontaktowy rodziców/opiekunów prawnych kandydata;
 - dane dotyczące stanu zdrowia: niepełnosprawność kandydata, niepełnosprawność jednego lub obojga rodziców/opiekunów prawnych,
 - wielodzietność w rodzinie, samotne wychowywanie kandydata, objęcie kandydata pieczą zastępczązgodnie z załącznikiem do Zarządzenia nr 8198/VII/18 Prezydenta Miasta Łodzi w sprawie określenia wniosku o przyjęcie do klasy I liceum ogólnokształcącego, technikum, branżowej szkoły I stopnia prowadzonych przez Miasto Łódź na rok szkolny 2018/19
2. Powierzone przez Powierzającego dane osobowe będą przetwarzane przez Przetwarzającego wyłącznie w celu realizacji Umowy odrębnej.
3. Charakter przetwarzania danych osobowych powierzonych Przetwarzającemu do przetwarzania wynika z Umowy odrębnej i określony jest rolą Przetwarzającego jako podmiotu świadczącego usługę zdalnego (poprzez sieć Internet) udostępnienia Systemu (w rozumieniu Umowy odrębnej) i świadczącego usługi określone w Umowie odrębnej.
4. Przetwarzanie odbywać się będzie w formie elektronicznej w systemach informatycznych lub formie papierowej poprzez wykonywanie wszystkich czynności (operacji na danych osobowych) uzasadnionych wykonywaniem lub realizacją Umowy odrębnej. Przetwarzający będzie w szczególności wykonywał następujące operacje dotyczące powierzonych danych osobowych: porządkowanie, adaptowanie lub modyfikowanie, przeglądanie, wykorzystywanie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie.
5. Dane powierzone do przetwarzania Przetwarzającemu na podstawie niniejszej Umowy będą przechowywane na infrastrukturze sprzętowej Przetwarzającego w celu realizacji Umowy odrębnej, w ramach której następuje udostępnienie Powierzającemu za pośrednictwem internetu Systemu. W przypadku danych osobowych przekazanych Przetwarzającemu na nośnikach danych zostaną one przekazane przez Powierzającego z zastosowaniem odpowiednich środków zabezpieczeń.

§3

Obowiązki Przetwarzającego

1. Przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia.

2. Przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
3. Przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej Umowy.
4. Przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, (o której mowa w art. 28 ust 3 lit. b Rozporządzenia) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej Umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.
5. Przetwarzający w terminie 1 roku po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem danych osobowych usuwa wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
6. Przetwarzający w miarę możliwości pomaga Powierzającemu w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązków w art. 32-36 Rozporządzenia, a jeżeli charakter przetwarzania tego wymaga zapewnia odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w wywiązywaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III Rozporządzenia.
7. Przetwarzający niezwłocznie zawiadamia Powierzającego na adres: iod@uml.lodz.pl nie później niż w terminie 48 godzin od stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych, o którym mowa w art. 4 pkt 12 Rozporządzenia o wszelkich przypadkach naruszenia ochrony danych osobowych, a w szczególności naruszenia bezpieczeństwa prowadzącego do przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utracenia, zmodyfikowania, nieuprawnionego dostępu do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych oraz przekazuje informacje niezbędne do spełnienia obowiązków, o których mowa w art. 33 Rozporządzenia.
8. Przetwarzający zobowiązuje się do udzielenia Powierzającemu, na każde żądanie, informacji na temat przetwarzanych danych osobowych, o których mowa w niniejszej Umowie, a w szczególności niezwłocznego przekazywania informacji o każdym przypadku naruszenia przez niego i osoby przez niego upoważnione do przetwarzania danych osobowych obowiązków dotyczących ochrony danych osobowych.
9. Przetwarzający zobowiązuje się informować Powierzającego o wszelkich występujących w związku z realizacją Umowy odrębnej i umowy powierzenia naruszeniach zasad ochrony danych osobowych.
10. Przetwarzający oświadcza, że nie przekazuje danych osobowych powierzonych mu do przetwarzania zgodnie z niniejszą Umową do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.
11. Przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Powierzającego, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie Rozporządzenia lub innych przepisów Unii lub państwa członkowskiego o ochronie danych.

§4

Prawa i obowiązki Powierzającego

1. Powierzający oświadcza, że jest uprawniony do powierzenia przetwarzania danych osobowych. Powierzający jest wyłącznie odpowiedzialny za ocenę dopuszczalności gromadzenia, przetwarzania i wykorzystania danych osobowych, za ochronę prawa osób, których dane dotyczą, a także za ustalanie celów i sposobu przetwarzania powierzonych Przetwarzającemu danych osobowych.
2. Powierzający uprawniony jest do wydawania Przetwarzającemu instrukcji i poleceń w związku z przetwarzaniem danych osobowych na mocy niniejszej Umowy.
3. Powierzający zobowiązany jest do niezwłocznego powiadomienia Przetwarzającego o stwierdzonych błędach lub nieprawidłowościach związanych z przetwarzaniem danych osobowych przez Przetwarzającego.
4. Powierzający wysyłając - zgodnie z Umową odrębną - zgłoszenia serwisowe do Przetwarzającego zobowiązany jest do wdrożenia mechanizmów i procedur, które zapobiegają będą przesyłaniu danych osobowych w treści przedmiotowych zgłoszeń (tak aby nie zawierały one żadnych danych osobowych)
5. Powierzający zobowiązuje się przez czas obowiązywania Umowy oraz przez czas nieoznaczony po jej rozwiązaniu lub wygaśnięciu (z dowolnej przyczyny) do zachowania w poufności wszelkich informacji związanych z zabezpieczeniami technicznymi, organizacyjnymi lub innymi środkami zabezpieczającymi przetwarzanie danych osobowych stosowanymi po stronie Przetwarzającego w związku z realizacją Umowy i podjęcia działań aby osoby uzyskujące te informacje z jego strony zachowały je w tajemnicy także po wygaśnięciu zawartych z tymi osobami umów o pracę, umów cywilnoprawnych lub porozumień, na podstawie których osoby te świadczyły pracę/usługi na rzecz Powierzającego.

§ 5

Prawo kontroli

1. Powierzający zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. h) Rozporządzenia ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Przetwarzającego przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia Umowy.
2. Przetwarzający umożliwi Powierzającemu lub podmiotom przez niego upoważnionym, w miejscach, w których są przetwarzane powierzone dane osobowe, dokonywanie kontroli (audytu, inspekcji) zgodności przetwarzania powierzonych danych osobowych z obowiązującymi przepisami o ochronie danych osobowych oraz umową. Zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia kontroli powinno być przekazane podmiotowi kontrolowanemu co najmniej 7 dni roboczych przed rozpoczęciem kontroli (audytu, inspekcji). W przypadku powzięcia przez Powierzającego wiadomości o rażącym naruszeniu przez Przetwarzającego obowiązków wynikających z przepisów o ochronie danych osobowych lub Umowy, Przetwarzający umożliwi Powierzającemu lub podmiotom przez niego upoważnionym dokonanie niezapowiedzianej kontroli (audytu, inspekcji) ww. określonym celu.
3. Kontrolerzy Powierzającego lub podmiotu przez niego upoważnionego, mają prawo do:
 - 1) wstępu, w godzinach pracy Przetwarzającego, za okazaniem imiennego upoważnienia, do pomieszczeń, w których przetwarzane są powierzone dane osobowe;

- 2) żądania złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień przez osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego;
 - 3) wglądu do wszelkich dokumentów i danych mających bezpośredni związek z przedmiotem kontroli;
 - 4) przeprowadzenia oględzin urządzeń, nośników oraz systemu informatycznego służącego do przetwarzania danych osobowych.
4. Przetwarzający zobowiązuje się zastosować zalecenia dotyczące poprawy jakości zabezpieczenia danych osobowych oraz ich sposobu przetwarzania sporządzone w wyniku przeprowadzonej kontroli (audytu, inspekcji).
 5. Podczas realizacji uprawnień, o których mowa w ust. 1 i 2 Powierzający/audytor upoważniony przez Powierzającego zobowiązany będzie do poszanowania i stosowania się do polityki i regulaminów obowiązujących u Przetwarzającego w zakresie przetwarzania danych osobowych oraz do zachowania w tajemnicy przez okres wskazany przez Przetwarzającego wszelkich informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa Przetwarzającego oraz innych informacji poufnych go dotyczących, w których posiadanie wejdzie Powierzający w związku z przeprowadzonym audytem, w tym inspekcją.

§6

Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

Przetwarzający przyjmuje do wiadomości zakaz dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych bez pisemnej zgody Powierzającego.

§7

Odpowiedzialność Przetwarzającego

1. Przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Powierzającego o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Przetwarzającego danych osobowych określonych w umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania u Przetwarzającego tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez organ nadzoru, chyba, że poinformowanie Powierzającego będzie zabronione na podstawie obowiązujących przepisów prawa lub decyzji sądu lub administracyjnego organu nadzoru. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych Przetwarzającemu przez Powierzającego.

§ 8

Czas obowiązywania Umowy

1. Niniejsza Umowa zostaje zawarta na czas oznaczony Umowy odrębnej, z zastrzeżeniem ust. 2
2. Termin obowiązywania niniejszej Umowy zostaje wydłużony do dnia upływu terminu wskazanego w §3 ust. 5 in fine przewidzianego na wykonanie obowiązków w nim wskazanych.
3. Przetwarzanie danych osobowych powierzonych do przetwarzania Przetwarzającemu zgodnie z Umową odbywać się będzie w okresie obowiązywania niniejszej Umowy.

§9

Zasady zachowania poufności

1. Przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Powierzającego i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).
2. Przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Powierzającego w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa.

§ 10

Wypowiedzenie Umowy

1. Powierzający może wypowiedzieć niniejszą Umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdy:
 - a) Przetwarzający lub jego dalszy przetwarzający przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową i obowiązującymi przepisami prawa,
 - b) Przetwarzający powierzył przetwarzanie danych osobowych dalszemu Przetwarzającemu bez zgody Powierzającego,
 - c) nastąpi rozwiązanie/wygaśnięcie Umowy odrębnej.

§11

Postanowienia końcowe

1. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie obowiązujące przepisy prawa, w szczególności Kodeksu cywilnego oraz Rozporządzenia.

3. Ewentualne spory wynikłe z niniejszej Umowy poddane zostaną pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego dla siedziby Powierzającego.

.....
Powierzający

.....
Przetwarzający

REALISTA
[Signature]
Kuchara

REALISTA
Pracownia Usług Publicznych
[Signature]
Michał Kukuła

04.01.2019
WOJCIECH WISZOWATY
[Signature]
radca prawny

